

# Contents

Editorial Note	i
Contents	iv
❖ Articles 1 ❖	
[Special Contents] International Symposium “The Research on the Religious Cultures and Sanskrit Manuscripts in Tibet”	
The Buddhist Ordination Ritual during the Old Tibetan Empire as Described by Dunhuang Tibetan Documents (in Japanese)	Kazushi Iwao 3
The Implementation of Lottery-Drawing from Golden Urn System in Yonghegong in Qing Dynasty (in Japanese)	Ayanna (translated by Manning Li) 17
Commentary for the Historical Value of Tibetan <i>Biography of the Fifth Panchen Lama</i> (in Japanese)	Feng Zhi (Jetanlobdan) (translated by Manning Li) 55
On the View of Bodhimind in <i>The Great Treatise on the Stages of the Path to Enlightenment</i> (in Japanese)	Ying Gao (translated by Xuezhu Li and Manning Li) 81
Primary Exploration of <i>Ratnameghasutra</i> (in Japanese)	Dramdul (translated by Xuezhu Li and Manning Li) 99
Sanskrit Manuscript of <i>the Catuḥstotravivarāṇa</i> and Other Works Preserved in the Micro-film Collection of CTRC (in Japanese)	Xuezhu Li 117
<i>Nayatrayapradīpa</i> of Trivikrama: A Preliminary Report on the Newly Surfaced Sanskrit Manuscript (in Japanese)	Kazuo Kano and Xuezhu Li 125
A Study on the Tibetan Manuscript Transliterated in Devanāgarī Existing in Nepal (in English)	Sudan Shakya 141
❖ Articles 2 (translation and annotation) ❖	
An Annotated English Translation of the Dharmākara Narrative in the <i>Wuliang qingjing pingdengjue jing</i> (in English)	Yue XIAO 163
Purpose of the Journal	187
Authors' Profiles	190

# 目次

発刊の辞	i
目次	iv

## ◆ 論文 1 ◆

〔特集〕

国際シンポジウム「チベットの宗教文化と梵文写本研究」

敦煌チベット語文書にみえる古代チベット帝国治下の授戒儀式	岩尾 一史 3
清代雍和宮における金瓶掣籤—雍和宮檔案を中心として—	阿音娜（李 曼寧訳） 17
蔵文『パンチェン五世伝』の史料価値について	馮 智（吉塘・洛丹平措）（李 曼寧訳） 55
『菩提道次第広論』における菩提心観について	高 穎（李 学竹・李 曼寧訳） 81
『宝雲経』の予備的考察	鄭堆（李 学竹・李 曼寧訳） 99
CTRC 所蔵 <i>Catuhstotravivarāṇa</i> とその他の梵文写本について	李 学竹 117
<i>Nayatrāyapradīpa</i> —新出梵本の予備的報告—	加納 和雄・李 学竹 125
A Study on the Tibetan Manuscript Transliterated in Devanāgarī Existing in Nepal	スダン・シャキヤ 141

## ◆ 論文 2（翻訳研究） ◆

An Annotated English Translation of the Dharmākara Narrative in the <i>Wuliang qingjing pingdengjue jing</i>	肖 越 163
発刊の目的	187
執筆者一覧	190